

Zmluva č. 4/2026/C o poskytnutí dotácie

uzavretá podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ust. § 5 bod 8 Všeobecne záväzného nariadenia obce Sady nad Torysou č. 2/2015 zo dňa 30.03.2015 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce Sady nad Torysou.

Poskytovateľ: **Obec Sady nad Torysou**

so sídlom Byster 189, 044 41 Sady nad Torysou

štatutárny orgán: Iveta Tomková, starostka obce

IČO:00 324 680

DIČ: 2021 244 984

Bankové spojenie: Prima banka, a. s. pobočka Košice

č. ú.: 0406346001/5600, IBAN SK64 5600 0000 0004 0634 6001

tel./fax: 0907953804, 055/6854130

(ďalej len „poskytovateľ“)

Žiadateľ: Reformovaný cirkevný zbor

so sídlom Byster č. 78, 044 41 Sady nad Torysou

štatutárny orgán: Tibor Bajus – štatutárny orgán

IČO: 35536292

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

č. ú. 0448393092/0900, IBAN SK53 0900 0000 0004 4839 3092

(ďalej len „žiadateľ“)

(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu poskytovateľa vo výške **4 000 € (slovom štyritisíc eur)** žiadateľovi na opravy a údržbu, ako aj zveľaďovanie cirkevného majetku.
2. Dotácia na základe tejto zmluvy bude poskytnutá bezhotovostným prevodom z účtu poskytovateľa na účet žiadateľa špecifikovaný v záhlaví tejto zmluvy vo výške 4 000 € (slovom štyritisíc eur) do 31.5.2026 s povinnosťou vyúčtovania finančných prostriedkov, najneskôr však do 15.1.2027.
3. Žiadateľ sa zaväzuje prevziať dotáciu a sumu použiť na účel špecifikovaný v tejto zmluve.

Článok II

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

1. Žiadateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu len na účel špecifikovaný v tejto zmluve.
2. Dotáciu je možné použiť najneskôr do 31. decembra 2026.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 27.03.2026 do 31.12.2026.

4. Žiadateľ berie na vedomie povinnosť uskutočňovať platby prednostne bezhotovostne.
5. Žiadateľ je povinný viesť poskytnuté finančné prostriedky na samostatnom účte v peňažnom ústave.
6. Výnosy z dotácie, tzn. kladný rozdiel medzi úrokmi z dotácie a poplatkami za vedenie osobitného účtu, sú podľa § 5 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov príjmom rozpočtu poskytovateľa. Žiadateľ je povinný odvieť výnosy z dotácie na účet poskytovateľa s uvedením variabilného symbolu 2026 do 15. 12. 2026 a zároveň zaslať obecnému úradu avízo o platbe. Ak výnosy z dotácie nevznikli, je žiadateľ povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
7. Žiadateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
8. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o dotácii vedená účtovná evidencia.
9. Ak žiadateľ nebude realizovať projekt, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu poskytovateľovi najneskôr do 15. 12. 2026.
10. V prípade, ak žiadateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie vrátiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15. 12. 2026.
11. Žiadateľ je povinný vrátiť dotáciu vo výške, ktorá bola vyčíslená poskytovateľom ako neoprávnený výdavok na základe žiadateľom predloženého vyúčtovania v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti žiadateľovi.
12. Žiadateľ je povinný vrátiť dotáciu v celej výške v prípade, že dotácia bola použitá v rozpore s VZN obce Sady nad Torysou č. 2/2015 zo dňa 24.03.2015 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce Sady nad Torysou alebo zmluvou, najmä v prípade nevyúčtovania poskytnutej dotácie, použitie dotácie v rozpore s určeným účelom, prekročenie lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie dotácie, alebo nedodržanie ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s dotáciou, a to v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti žiadateľovi.
13. Žiadateľ je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu, ak mu bola na ten istý účel už poskytnutá dotácia v celej výške zo štátneho rozpočtu bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15. 12. 2026.
14. Finančné prostriedky, ktoré žiadateľ nevyčerpá:
 - a) v priebehu rozpočtového roka 2026 je povinný vrátiť na účet poskytovateľa č. ú., 0406346001/5600, IBAN SK64 5600 0000 0004 0634

6001 s uvedením variabilného symbolu 2026 a zároveň zaslať obecnému úradu avízo o ich vrátení,

b) po ukončení rozpočtového roka 2026 je povinný vrátiť na účet poskytovateľa č. ú. 0406346001/5600, IBAN SK64 5600 0000 0004 0634 6001 s uvedením variabilného symbolu 2026 a zároveň zaslať obecnému úradu avízo o ich vrátení.

15. Žiadateľ je povinný pri informovaní o projekte, na ktorý bola dotácia podľa článku I tejto zmluvy poskytnutá uviesť, že bol spolufinancovaný z dotácie poskytovateľa. Žiadateľ je teda povinný zabezpečiť vhodnú propagáciu poskytovateľa (napr. zverejnenie oznámenia na dverách kostola o financovaní plotu obcou a výške jeho príspevku, vyhlásenie o poskytnutí dotácie počas bohoslužby a pod.), ktorú zdokladuje pri vyúčtovaní dotácie.

Článok III

Podmienky vyúčtovania dotácie

1. Žiadateľ je povinný vyúčtovať použitie dotácie do 30 dní od ukončenia realizácie projektu, na ktorý boli finančné prostriedky poskytnuté, najneskôr však do 15. 12. 2026.

2. Vyúčtovanie musí obsahovať:

a) písomné vecné vyhodnotenie projektu, na realizáciu ktorého bola dotácia poskytnutá, z ktorého bude zrejmé dodržanie určeného účelu,

b) preukázanie propagácie poskytovateľa, že sa spolupodieľal na financovaní projektu,

c) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie finančných prostriedkov v súlade s článkom I tejto zmluvy, dokladu o odvedení výnosov z poskytnutej dotácie v zmysle článku II bod 5 tejto zmluvy a dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie v zmysle článkom II bod 13 tejto zmluvy.

3. V zmysle bodu 2 písm. c) tohto článku zmluvy finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:

a) kópiu bankového výpisu žiadateľa, ktorá dokumentuje použitie poskytnutej dotácie

b) kópiu faktúry, ktorá musí obsahovať: číslo faktúry, názov dodávateľa, jeho IČO, DIČ, názov príjemcu, jeho IČO, DIČ, deň vystavenia faktúry, deň splatnosti faktúry, formu úhrady faktúry, označenie dodávky, množstvo, celkovú cenu dodávky, dodací list, pečiatku a podpis

c) kópiu výdavkového pokladničného dokladu, ktorá musí obsahovať: číslo dokladu, názov platiteľa, jeho IČO, DIČ, názov príjemcu, jeho IČO, DIČ, dátum vystavenia dokladu, vyplatená suma slovom aj číslom, účel vyplatenia, podpis prijímateľa, podpis vystavovateľa, poradové číslo, pod ktorým je výdavok zaúčtovaný v peňažnom denníku alebo v pokladničnej knihe, podpis schvaľovateľa dokladu

d) kópia príjmového pokladničného dokladu, ktorá musí obsahovať: číslo dokladu, názov prijímateľa, jeho IČO, DIČ, názov vystavovateľa dokladu, jeho IČO, DIČ, dátum vystavenia dokladu, prijatá suma slovom aj číslom, účel príjmu, podpis vystavovateľa dokladu, podpis schvaľovateľa dokladu, podpis príjemcu, poradové číslo, pod ktorým je príjem zaúčtovaný v peňažnom denníku alebo v pokladničnej knihe

e) doklady z registračnej pokladne, v prípade platby resp. nákupu v hotovosti

f) zoznam účastníkov, ktorým boli vyplácané odmeny vrátane relevantných dokladov (zmluvy, výdavkové doklady) – nevzťahuje sa na odmeny organizátorov

4. V prípade, že jednotlivé položky nebudú podložené riadnymi účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov budú žiadateľovi vrátené na dopracovanie.

5. Žiadateľ dopracované doklady predloží k vyúčtovaniu najneskôr do 10 dní odo dňa vrátenia, inak sa na ne hľadí ako na neoprávnene vynaložené.

6. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia dotácie a správnosti vyúčtovania dotácie, dohodnutých v tejto zmluve.

7. Akékoľvek použitie dotácie, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

Článok IV

Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade nedodržania akejkoľvek zmluvnej podmienky zo strany žiadateľa. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Žiadateľ je povinný vrátiť poskytnutú dotáciu a zaslať avízo obecnému úradu o vrátení do 15 dní od odstúpenia poskytovateľa od zmluvy na účet číslo : IBAN SK64 5600 0000 0004 0634 6001 vedený v Prima Banka a.s.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každej zo zmluvných strán sú určené po jednom rovnopise.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä odstúpenie od zmluvy, vyúčtovanie dotácie. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia

písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy.

6. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručení dňom jej doručenia na adresu podľa bodu 5 tohto článku tejto zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručení tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
7. Žiadateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi akúkoľvek zmenu identifikačných údajov žiadateľa uvedených v záhlaví tejto zmluvy bezodkladne, t. j. najneskôr do 3 dní. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá žiadateľ poskytovateľovi za škodu, ktorá mu takýmto porušením povinnosti vznikla.
8. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich plniť.

Sady nad Torysou, dňa 27.03.2026

Sady nad Torysou, dňa 27.03.2026

.....
Iveta Tomková
starostka obce
poskytovateľ

.....
Tibor Bajus
štatutárny orgán cirkvi
žiadateľ